

YAESU
The radio

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM BIBANDE
144/430 MHz

FTM-6000E

Manuel avancé



Contents

Fonctionnement de base	1
Réglage du gain du microphone	1
Réglage du volume du bip	1
Communication avec des stations spécifiées	2
Sélection du type de squelch	2
Fonction de squelch de tonalité	3
Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS	3
Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station	4
Fonction de squelch à code numérique (DCS)	5
Configuration du CODE DCS	5
Recherche du code DCS utilisé par l'autre station	6
Fonction EPCS (Enhanced Paging & Code Squelch)	7
Configuration du code de votre station	7
Configuration du code de la station partenaire	8
Activation de la fonction de radiomessagerie	9
Notification d'un appel d'une station éloignée par la fonction Sonnerie	9
Fonction DTMF	10
Émission manuelle d'un code DTMF	10
Enregistrement d'un code DTMF	10
Émission du code DTMF enregistré	11
Fonctions à utiliser en cas de besoin	12
Mémoire Split	12
Saut de canaux mémoire	13
Balayage de canaux mémoire programmables (PMS)	13
Enregistrement dans les canaux mémoire programmables	13
Exécution du balayage de canaux mémoire programmables	14
Fonction de double veille (DW)	15
Activation de la fonction de double veille (DW)	15
Réception des canaux de diffusion météo	16
Attribution de la fonction "WX" à une touche programmable du microphone	16
Rappel des canaux météo	16
Écoute des alertes météo	16
ARTS (Automatique Range Transponder System)	17
Configuration de la fonction ARTS	17
Activation de la fonction ARTS	18
Options d'intervalle d'invitation à émettre ARTS	19
Clonage	20
Connexion d'un périphérique externe	21
Utilisation de la liste de menu	23
Fonctionnement de la liste de menu	23
Tableau des opérations de la liste de menu	24
01 APO	26
02 AR MOD	26
03 AR INT	26
04 BCLO	26
05 BEEP	27
06 BELL	27
07 CLK.TYP	27
08 DIMMER	27
09 DTMF	27
10 DT TX	28

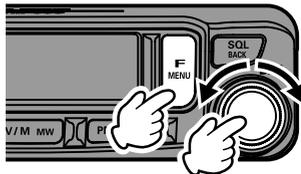
11 DT MEM.....	28
12 HOME.....	28
13 MIC.GIN.....	28
14 MIC.PGM.....	28
15 PAGER.....	29
16 PKT.SPD.....	29
17 RX MOD.....	29
18 BND.SEL.....	29
19 RPT.REV.....	29
20 RPT.SET.....	30
21 RPT.OTR.....	30
22 SCN.ON.....	30
23 SCAN TYP.....	30
24 SQL TYPE.....	31
25 SQL CODE.....	31
26 SQL EXP.....	31
27 STEP.....	31
28 xx.xxC.....	32
29 TOT.....	32
30 TX PWR.....	32
31 VER.DSP.....	32
32 xx.xV.....	32
33 WIDTH.....	32
34 WX ALT.....	33
35 BLT.....	33

Fonctionnement de base

Réglage du gain du microphone

Le gain du microphone a été programmé en usine à un niveau qui doit être satisfaisant pour le microphone SSM-85D fourni. Si vous utilisez un microphone de rechange, vous pouvez souhaiter régler un niveau de gain différent du microphone.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[13 MIC.GAIN]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le réglage désiré.

Le niveau du gain du microphone peut être sélectionné parmi 5 niveaux.

MIN / LOW / NORMAL / HIGH / MAX

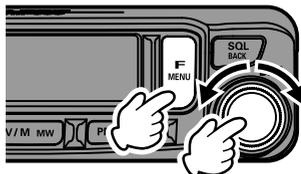
Réglage par défaut: NORMAL

4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Réglage du volume du bip

Réglez le volume du bip qui retentit lorsqu'une touche est enfoncée.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[05 BEEP]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour sélectionner le réglage désiré.

Le volume du bip peut être sélectionné parmi 3 niveaux.

OFF / LOW / HIGH

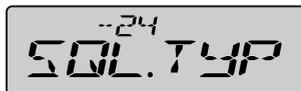
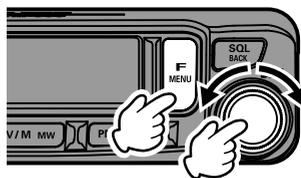
Réglage par défaut: LOW

4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Communication avec des stations spécifiées

Sélection du type de squelch

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[24 SQL.TYP]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le type de squelch, consultez le tableau ci-dessous.

Type de squelch	Indication d'icône	Description
OFF	-	Désactive la fonction de squelch de tonalité et la fonction DCS, puis revient au fonctionnement normal du squelch.
TON.ENC		Les émissions FM contiennent la tonalité CTCSS. Reçoit comme une fonction de squelch normal.
TON.SQL		Active la fonction de squelch à tonalité CTCSS.
REV.TON	-	Active la fonction de tonalité inverse. Permet d'écouter les communications en fonction du système de réglage du squelch. Quand un signal contient la tonalité désignée, le squelch ne s'ouvre pas, et quand le signal de tonalité disparaît, le squelch s'ouvre et la communication commence.
DCS		Active la fonction de squelch à code numérique (DCS). Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 codes (de 023 à 754).
PR FRQ		Active la fonction de squelch sans communication pour les radios. Les fréquences de tonalité de signaux sans communication peuvent être spécifiées dans une plage de 300 Hz à 3000 Hz par pas de 100 Hz.
PAGER		Active une nouvelle fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités. Pendant les communications entre amis avec des émetteurs-récepteurs, spécifiez des codes personnels (chaque code est composé de deux tonalités) pour pouvoir appeler uniquement des stations spécifiques.
DCS.ENC*	-	Émet le signal contenant le CODE DCS. Reçoit comme une fonction de squelch normal.
TON.DCS*	-	Envoie un signal à tonalité CTCSS pendant l'émission, et ne reçoit que des signaux qui correspondent au code DCS.
DCS.TSQ*	-	Envoie un CODE DCS pendant l'émission, et ne reçoit que des signaux qui contiennent une tonalité CTCSS correspondante.

* En activant le mode de configuration **[26 SQL.EXP]**, les valeurs des paramètres "DCS.ENC", "TON.DCS" et "DCS.TSQ" sont activées.

4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

- Le type de squelch peut être configuré pour chaque bande de fréquence (BAND).
- Les configurations de squelch CTCSS et DCS sont également actives pendant le balayage. Si le balayage est effectué lorsque la fonction squelch CTCSS et DCS est active, le balayage ne s'arrête qu'en cas de réception de signal contenant la tonalité CTCSS ou le code DCS spécifié.
- En appuyant sur la touche programmable du microphone à laquelle la fonction "SQL OFF" est attribuée, tous les signaux qui ne contiennent pas une tonalité ou un code DCS, ainsi que les signaux ayant des tonalités et des codes DCS différents seront entendus.



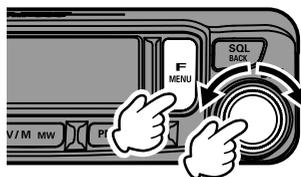
Fonction de squelch de tonalité

Le squelch de tonalité ouvre l'audio du haut-parleur uniquement lors de la réception d'un signal contenant la tonalité CTCSS spécifiée. Le récepteur reste silencieux en attendant un appel d'une station spécifiée.

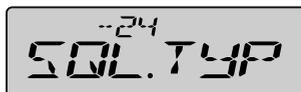
Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS

La tonalité peut être sélectionnée parmi 50 fréquences (de 67.0 Hz à 254.1 Hz).

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**24 SQL.TYP**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "**TON.SQL**".



4. Appuyez sur la touche [**SQL BACK**], puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**25 SQL.COD**].



5. Appuyez sur le bouton **DIAL**, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la fréquence de tonalité.



6. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal. "**TSQ**" s'affiche sur l'écran.

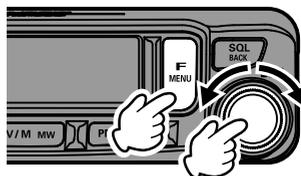


- Le réglage de la fréquence de tonalité est commun aux types de squelch suivants: TON.ENC, TON.SQL, REV.TON, TON.DCS, DCS.TSQ
- Le réglage par défaut est "100.0 Hz"

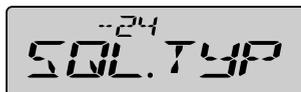
Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station

Recherchez et affichez la tonalité CTCSS émise par l'autre station.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**24 SQL.TYP**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "**TON.SQL**".



4. Appuyez sur la touche [**SQL BACK**], puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**25 SQL.COD**].



5. Appuyez sur le bouton **DIAL**.



6. Appuyez sur l'interrupteur [**UP**] ou [**DWN**] du microphone et maintenez-le enfoncé.



- L'émetteur-récepteur commence à chercher une fréquence de tonalité correspondante.
 - Lorsqu'une fréquence de tonalité correspondante est détectée, la recherche s'arrête et l'audio est entendu.
7. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** ou sur l'interrupteur [**UP**] ou [**DWN**] pour arrêter la recherche.
 8. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer la fréquence de tonalité détectée et revenir au fonctionnement normal.

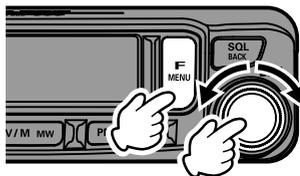
Fonction de squelch à code numérique (DCS)

L'utilisation du squelch à code numérique (DCS) ouvre l'audio du haut-parleur uniquement quand un signal contenant le code DCS spécifié est reçu.

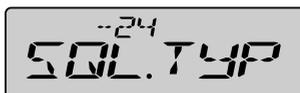
Configuration du CODE DCS

Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 types (de 023 à 754).

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**24 SQL.TYP**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "**DCS**".
4. Appuyez sur la touche [**SQL BACK**], puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**25 SQL.COD**].
5. Appuyez sur le bouton **DIAL**, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le code DCS.
6. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal. "**DCS**" s'affiche sur l'écran.

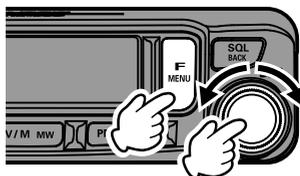


- Le code DCS configuré dans l'opération précédente est commun à toutes les émissions avec un code DCS (DCS, DCS.ENC, TON.DCS, DCS.TSQ).
- Le code DCS par défaut est "023".

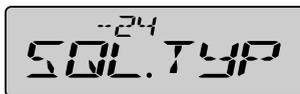
Recherche du code DCS utilisé par l'autre station

Recherchez le code DCS utilisé par l'autre station.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**24 SQL.TYP**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "DCS".



4. Appuyez sur la touche [**SQL BACK**], puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**25 SQL.COD**].



5. Appuyez sur le bouton **DIAL**.



6. Appuyez sur l'interrupteur [**UP**] ou [**DWN**] du microphone et maintenez-le enfoncé.



- L'émetteur-récepteur commence à chercher un code DCS correspondant.
 - Lorsqu'un code DCS correspondant est détecté, la recherche s'arrête et l'audio est entendu.
7. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** ou sur l'interrupteur [**UP**] ou [**DWN**] pour arrêter la recherche.
 8. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le code DCS détecté et revenir au fonctionnement normal.

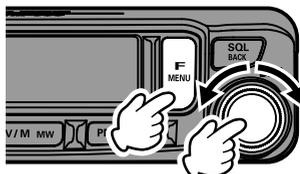
Fonction EPCS (Enhanced Paging & Code Squelch)

Pendant l'utilisation d'émetteurs-récepteurs **FTM-6000E** avec un groupe d'amis, la configuration des codes individuels CTCSS à deux tonalités permet d'appeler uniquement les stations spécifiques. Même lorsque la personne appelée ne se trouve pas à côté de l'émetteur-récepteur, les informations sur l'écran LCD indiquent qu'un appel a été reçu.

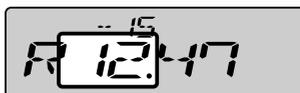
Configuration du code de votre station

Configurez le "code de radiomessagerie" pour être appelé par d'autres stations.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[15 PAGER]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**. "PAG.CDR" s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **DIAL**.



4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la première tonalité du code entre 01 et 50.



5. Appuyez sur le bouton **DIAL**.

6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la deuxième tonalité du code entre 01 et 50.



Le même code ne peut pas être utilisé pour la première tonalité et la deuxième tonalité.

7. Appuyez trois fois sur **[SQL BACK]** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

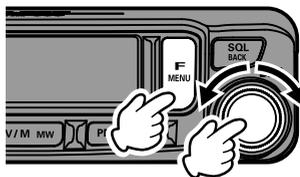


- La combinaison inverse fonctionne comme le même code, à savoir "05 47" équivaut à "47 05".
- Si le même code est spécifié pour toutes les personnes, toutes les personnes peuvent être appelées en même temps.
- Le code par défaut est "05 47".

Configuration du code de la station partenaire

Configurez le code de radiomessagerie pour diriger un appel vers une station partenaire spécifique.

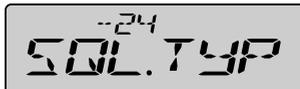
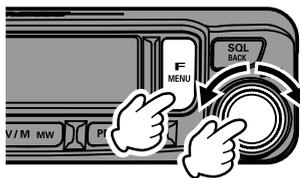
1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**15 PAGER**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.
"PAG.CDR" s'affiche sur l'écran.
3. Tournez le bouton **DIAL** vers la droite.
"PAG.CDT" s'affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton **DIAL**.



5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la première tonalité du code entre 01 et 50.
6. Appuyez sur le bouton **DIAL**.
7. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la deuxième tonalité du code entre 01 et 50.
Le même code ne peut pas être utilisé pour la première tonalité et la deuxième tonalité.
8. Appuyez trois fois sur [**SQL BACK**] pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Activation de la fonction de radiomessagerie

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[24 SQL.TYP]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **"PAGER"**.



4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal. **"P"** s'affiche au chiffre 100 MHz de l'affichage de fréquence.



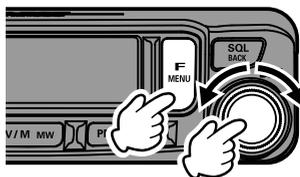
- Si le même code est spécifié pour toutes les personnes, toutes les personnes peuvent être appelées en même temps.
- Le code par défaut est "05 47".

5. Pour désactiver la fonction Enhanced Paging & Code Squelch, il suffit de répéter la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **DIAL** pour sélectionner **"OFF"** à l'étape 3 ci-dessus.

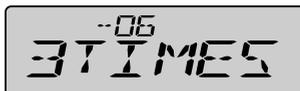
Notification d'un appel d'une station éloignée par la fonction Sonnerie

La sonnerie peut être réglée pour déclencher une alerte quand un appel d'une autre station contenant une tonalité, un code DCS ou un code de radiomessagerie correspondant est reçu.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[06 BELL]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le nombre de fois (1/3/5/8 fois ou en continu) où la sonnerie retentit.



Réglage par défaut: OFF

4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



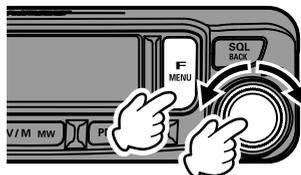
- Si le réglage est "CONTI", la sonnerie continue à retentir jusqu'à ce qu'une opération soit effectuée.

Fonction DTMF

Les tonalités DTMF (Dual Tone Multi Frequencies) sont des signaux transmis pour effectuer des appels téléphoniques ou commander des répéteurs et des liaisons de réseau. Jusqu'à 9 registres de codes de tonalités DTMF à 16 chiffres peuvent être enregistrés comme numéros de téléphone pour appeler sur le réseau téléphonique public au moyen d'un relais téléphonique ou pour se connecter à travers une station nœud analogique WIRES-X.

Émission manuelle d'un code DTMF

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[09 DTMF]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **"MANUAL"**.

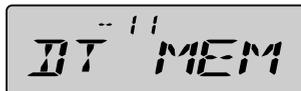
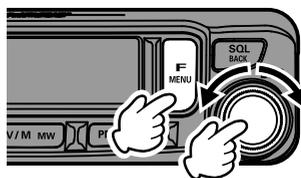
Réglage par défaut: MANUAL

4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
5. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, utilisez le pavé numérique du microphone et appuyez sur chaque chiffre du code DTMF en séquence pour transmettre le code. L'émission peut continuer pendant deux secondes après avoir relâché l'interrupteur **PTT**.



Enregistrement d'un code DTMF

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[11 DT MEM]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le canal mémoire désiré (CH1 à CH9) pour enregistrer le code DTMF.



4. Appuyez sur le bouton **DIAL**. L'écran de saisie du canal mémoire DTMF s'affiche.
5. Utilisez le bouton **DIAL** ou le pavé numérique du microphone pour entrer le code DTMF jusqu'à un maximum de 16 chiffres.



- Utilisation des touches numériques:
Les codes DTMF de “0” à “9”, “A” à “D”, “*” et “#” peuvent être entrés.



“*” s’affiche comme “E”, “#” s’affiche comme “F”.

- Utilisation du bouton **DIAL**:
Tournez le bouton **DIAL** pour configurer le code DTMF.
• • • ⇨ “0” à “9” ⇨ “A” à “F” ⇨ • • •



“*” s’affiche comme “E”, “#” s’affiche comme “F”.

Appuyez sur la touche **DIAL** pour déplacer le curseur vers la droite.

- Déplacement du curseur:

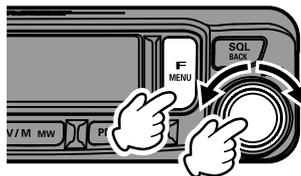
Touche [**PMG PW**]: Déplace le curseur vers la droite

Touche [**BAND GRP**]: Déplace le curseur vers la gauche

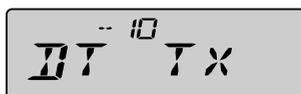
6. Appuyez sur le bouton **DIAL** et maintenez-le enfoncé pour configurer le code DTMF et revenir à l’écran de sélection du canal mémoire DTMF.
7. Appuyez sur la touche [**SQL BACK**] pour revenir au fonctionnement normal.

Émission du code DTMF enregistré

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**09 DTMF**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner “**AUTO**”.
Réglage par défaut: MANUAL
4. Appuyez sur la touche [**SQL BACK**].
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**10 DT TX**] puis appuyez sur la touche **DIAL**.



6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le canal désiré (CH1 à CH9).
7. Appuyez sur le bouton **DIAL**.

Le code DTMF enregistré dans le canal mémoire DTMF est émis automatiquement.



- Un code DTMF peut également être envoyé en appuyant sur l'interrupteur PTT tout en appuyant sur le numéro de canal sur le pavé numérique du microphone (0-9) dans lequel le code DTMF est enregistré.
- Même après avoir relâché l'interrupteur PTT, l'émission continue jusqu'à ce que le code DTMF soit terminé. L'émetteur-récepteur revient automatiquement au mode de réception.

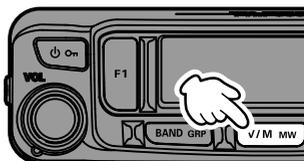
Fonctions à utiliser en cas de besoin

Mémoire Split

Deux fréquences différentes, une pour la réception et l'autre pour l'émission, peuvent être enregistrées dans un canal mémoire.

1. Enregistrez d'abord la fréquence de réception dans un canal mémoire, selon les instructions ci-dessous : Entrez la fréquence de réception VFO → Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée → Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le numéro de canal désiré → Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
2. Appuyez sur la touche **[V/M MW]**.
3. Entrez la fréquence d'émission désirée dans le VFO.
4. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le numéro du canal dont la fréquence de réception a été enregistrée à l'étape 1.
6. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
 - Cette action ne causera pas d'émission.
 - L'écran de confirmation "**OVWRT?**" s'affiche.
7. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.

La mémoire split est enregistrée.



- Pendant le rappel de la mémoire split, "-+" s'affiche sur l'écran LCD.
- Pendant le fonctionnement en mémoire split, pour inverser temporairement les fréquences d'émission et de réception :

Appuyez sur la touche **[F MENU]** → Sélectionnez **[F-19 RPT.REV]** → Appuyez sur le bouton **DIAL**.

Pendant l'inversion des fréquences, "-+" clignote.



Affichage de la mémoire split



Affichage de l'état d'inversion



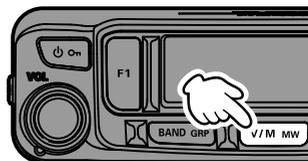
Saut de canaux mémoire

Chaque canal mémoire peut être réglé pour être omis pendant le balayage de mémoire.

1. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le canal mémoire à omettre pendant le balayage.
2. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner “SCAN”.
4. Appuyez sur le bouton **DIAL**.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner “SCAN N”.
6. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.

Le canal est programmé pour être ignoré pendant le balayage de mémoire.

Pour rétablir le balayage d'un canal, sélectionnez “SCAN” à l'étape 5 ci-dessus.



Les paramètres de saut de mémoire ne peuvent pas être réglés pour les canaux mémoire PMS: L01 / U01 à L50 / U50.

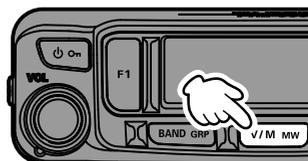
Balayage de canaux mémoire programmables (PMS)

Le **FTM-6000E** peut être configuré pour accorder ou balayer uniquement les fréquences comprises entre des limites de bande définies par l'utilisateur.

Enregistrement dans les canaux mémoire programmables

50 groupes de canaux mémoire PMS (L01/U01 à L50/U50) sont disponibles.

1. Sélectionnez la fréquence de balayage de limite inférieure désirée.
2. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner Lxx (L01 à L50).
4. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
5. Sélectionnez la fréquence de balayage de limite supérieure désirée.
6. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.
7. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner Uxx (même numéro qu'à l'étape 3).
8. Appuyez sur la touche **[V/M MW]** et maintenez-la enfoncée.



- Veillez à utiliser les numéros correspondants pour les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure.
- Réglez les limites inférieure et supérieure du balayage de mémoire programmable (PMS) comme suit :
 - Les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure doivent se trouver dans la même bande de fréquence.
 - Les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure ne doivent pas être enregistrés dans l'ordre inverse.

Exécution du balayage de canaux mémoire programmables

1. Rappelez le canal mémoire PMS dans lequel la limite inférieure (Lxx) ou la limite supérieure (Uxx) de la bande de fréquence est enregistrée.
2. Appuyez sur l'interrupteur [UP] ou [DWN] du microphone et maintenez-le enfoncé.

Le balayage des canaux mémoire programmables commence.



- Pendant le balayage, "P" et "PMS.SCN" s'affichent sur l'écran.
 - Si le bouton **DIAL** est tourné pendant que le balayage est en cours, le balayage des fréquences continue vers le haut ou vers le bas en fonction du sens de rotation du bouton **DIAL**.
 - Si le balayage s'arrête sur un signal entrant, la fréquence clignote.
 - Le signal est reçu jusqu'à ce que le signal disparaisse. Deux secondes après l'affaiblissement du signal, le balayage reprend.
 - Si le balayage s'est arrêté sur un signal, tournez le bouton **DIAL** pour reprendre le balayage instantanément.
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** ou sur l'interrupteur [UP] ou [DWN] du microphone pour annuler le balayage.
Dans cet état, "P" s'affiche en haut de l'écran et la fréquence peut être modifiée uniquement dans la plage enregistrée par les mémoires PMS inférieure et supérieure, en tournant le bouton **DIAL**.

● Désactivation de la fonction PMS

1. Appuyez sur la touche [V/M MW].
Revient au mode de fonctionnement normal.

Fonction de double veille (DW)

Les fonctions de balayage du FTM-6000E incluent le balayage de deux canaux qui permet d'utiliser l'appareil sur un canal VFO ou un canal mémoire, tout en vérifiant régulièrement l'activité d'un canal Home.

Si une station reçue sur le canal Home est assez puissante pour ouvrir le squelch, le balayage s'arrête sur cette station.

Activation de la fonction de double veille (DW)

1. Configurez la fréquence et le mode de communication pour une écoute continue. La fréquence d'écoute peut être configurée sur le mode VFO ou le mode de canal mémoire.
2. Attribution de la fonction "DW" à une touche programmable ([P1]/[P2]/[P3]/[P4]) du microphone.

Comment attribuer la fonction DW

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[14 MIC.PGM]**, puis appuyez sur le bouton **DIAL**.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la touche **[PGM.P1]**, **[PGM.P2]**, **[PGM.P3]** ou **[PGM.P4]** à laquelle attribuer une fonction, puis appuyez sur le bouton **DIAL**.
4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "DW".
5. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

6. Appuyez sur la touche à laquelle la fonction "DW" est attribuée.
 - La fonction de double veille est activée.
 - Lorsqu'un signal est reçu sur le canal Home, il continue à être reçu jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de signal.
 - La fréquence clignote pendant la réception d'un signal.
7. Appuyez sur la touche attribuée à la fonction "DW" pour annuler la fonction de double veille.

Réception des canaux de diffusion météo

Cet émetteur-récepteur inclut la banque de canaux mémoire préprogrammés des stations de diffusion météo VHF, et peut recevoir les diffusions ou les alertes météo en rappelant ou en balayant un canal désiré.

Les canaux suivants sont enregistrés dans la banque de mémoire des stations météo de l'émetteur-récepteur :

N° canal	Fréquence	N° canal	Fréquence
01	162.550 MHz	06	162.500 MHz
02	162.400 MHz	07	162.525 MHz
03	162.475 MHz	08	161.650 MHz
04	162.425 MHz	09	161.775 MHz
05	162.450 MHz	10	163.275 MHz

Cette fonction "WX" ne peut être utilisée que si elle est attribuée à une touche programmable de [P1] à [P4] du microphone.

Attribution de la fonction "WX" à une touche programmable du microphone

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**14 MIC.PGM**], puis appuyez sur le bouton **DIAL**.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la touche [PGM.P1], [PGM.P2], [PGM.P3] ou [PGM.P4] pour attribuer une fonction WX, puis appuyez sur le bouton **DIAL**.
4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "WX".
5. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Rappel des canaux météo

Exemple : Lorsque "WX" est attribué à [P4]

1. Appuyez sur [**P4**] sur le microphone.
La fonction WX est activée, et le canal météo pour lequel la fonction WX a été activée la dernière fois, sera affiché sur l'écran.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner les autres canaux.
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** du microphone pour rechercher des stations WX supplémentaires.
Le balayage des canaux mémorisés dans la banque de mémoire de station météo commencera. Lorsque le balayage s'arrête sur une station, appuyez une fois sur l'interrupteur **PTT** pour interrompre le balayage, ou appuyez deux fois pour reprendre le balayage.
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour terminer le balayage.
5. Appuyez sur [**P4**] sur le microphone.
La fonction WX est désactivée et l'affichage revient à l'écran précédent.

Écoute des alertes météo

En cas de perturbations météo extrêmes, telles que des tempêtes ou des ouragans, le NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) envoie une alerte météo accompagnée d'une tonalité de 1050 Hz et ensuite un bulletin météo sur l'un des canaux météo NOAA. La réception de la tonalité d'alerte météo peut être désactivée avec [**34 WX ALT**] dans la liste de menu.

ARTS (Automatique Range Transponder System)

La fonction ARTS utilise un signalement DCS pour informer les deux stations lorsque d'autres stations équipées de système ARTS sont à portée de communication.



À portée de communication



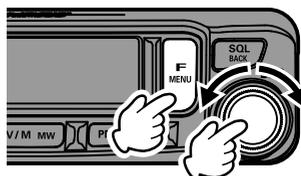
Hors de portée de communication



- Si le signal de la station partenaire ne peut pas être reçu pendant 1 minute et 20 secondes, il est considéré comme "impossible de communiquer".
- Appuyez sur l'interrupteur PTT pour communiquer avec la station partenaire même lorsque la fonction ARTS est activée.

Configuration de la fonction ARTS

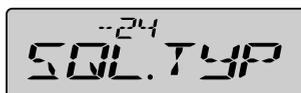
1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[02 AR MOD]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la fonction ARTS dans le tableau ci-dessous, puis appuyez sur la touche **[SQL BACK]**.

Affichage	Description
	Aucun bip. Affichage seul. Si la station est à portée de communication "IN.RNG" s'affiche sur l'écran LCD, si elle est hors de portée de communication "OUT.RNG" s'affiche.
 Réglage par défaut	À portée de communication "IN.RNG" s'affiche sur l'écran LCD. Chaque fois qu'une invitation à émettre est reçue depuis une autre station, les bips d'alerte sont émis. Hors de portée de communication "OUT.RNG" s'affiche. Les bips ne sont émis qu'une fois que la radio a confirmé que les stations sont hors de portée de communication, mais ils ne sont plus émis pour reconfirmer par la suite.
	À portée de communication "IN.RNG" s'affiche sur l'écran LCD. Les bips ne sont émis que lorsque la radio confirme que les stations sont à portée de communication, mais ils ne sont plus émis pour reconfirmer par la suite. Hors de portée de communication "OUT.RNG" s'affiche. Un bip retentit chaque fois que le signal de la station partenaire ne peut pas être reçu pendant 1 minute et 20 secondes.

4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[24 SQL.TYP]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner “**DCS**” puis appuyez sur la touche [**SQL BACK**].



6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**25 SQL.COD**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



7. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le même code DCS que la station partenaire, puis appuyez sur le bouton **DIAL**.

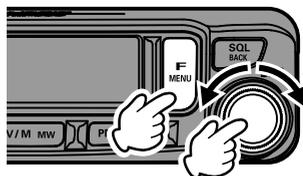


La configuration de la fonction ARTS est maintenant terminée.

Activation de la fonction ARTS

Cette fonction “ARTS” ne peut être utilisée que si elle est attribuée à une touche programmable de [P1] à [P4] du microphone.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [**14 MIC.PGM**] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.

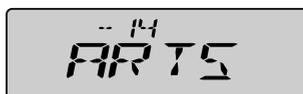


3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la touche [PGM.P1], [PGM.P2], [PGM.P3] ou [PGM.P4] à attribuer à une fonction ARTS, puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



Exemple : Attribution à la touche [P1]

4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner “**ARTS**” puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



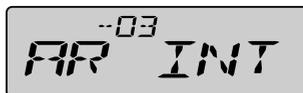
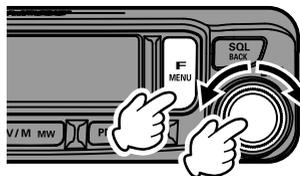
5. Appuyez sur la touche à laquelle la fonction ARTS est attribuée selon la même fréquence que la station partenaire; la fonction ARTS sera activé.
6. Pendant que la fonction ARTS est active, appuyez sur la touche à laquelle la fonction ARTS est attribuée pour annuler la fonction ARTS.

Options d'intervalle d'invitation à émettre ARTS

La fonction ARTS peut être programmée pour inviter à émettre à intervalles de 30 secondes (réglage par défaut) ou de 1 minute.

Pour modifier l'intervalle d'invitation à émettre:

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **[03 AR INT]** puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner **"30 SEC"** ou **"1 MIN"**.

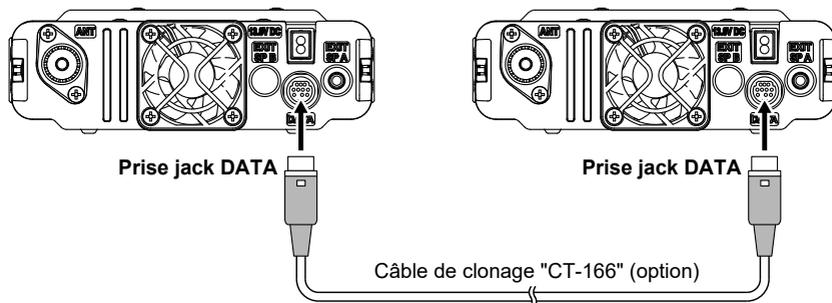


4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Clonage

Les canaux mémoire et les paramètres de la liste de menu peuvent être copiés dans un autre FTM-6000E. Cette fonction est utile pour faire correspondre les paramètres de stations associées qui communiquent fréquemment.

1. Éteignez les deux émetteurs-récepteurs.
2. Branchez le câble de clonage en option "CT-166" dans la prise jack DATA au dos des boîtiers principaux.



3. Appuyez sur les touches **[F1]** et maintenez-les enfoncées, puis allumez les deux émetteurs-récepteurs.

"CLONE" s'affiche sur l'écran.



4. Sur l'émetteur-récepteur vers lequel les données doivent être copiées, appuyez sur le bouton **DIAL**.

"CLN RX" s'affiche sur l'écran.



5. Sur l'émetteur-récepteur d'où les données doivent être copiées, appuyez sur le bouton **DIAL**.

6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "CLN TX".



7. Sur l'émetteur-récepteur vers lequel les données doivent être copiées, appuyez sur le bouton **DIAL**.

"RCV.WAT" s'affiche sur l'écran.



8. Sur l'émetteur-récepteur d'où les données doivent être copiées, appuyez sur le bouton **DIAL**.

"SND.ING" s'affiche sur l'écran et le transfert des données commence.



9. Une fois le clonage terminé, le FTM-6000E de destination de la copie redémarre automatiquement, et le FTM-6000E d'origine de la copie change de "SND.ING" à "SND.CMP".

10. Le clonage (la copie) est alors terminé.

Éteignez les deux émetteurs-récepteur puis débranchez le câble de clonage.



Lorsque "ERROR" s'affiche sur l'écran pendant l'opération de clonage, l'opération n'est pas terminée. Vérifiez le branchement du câble de clonage, puis répétez la procédure depuis le début.

Connexion d'un périphérique externe

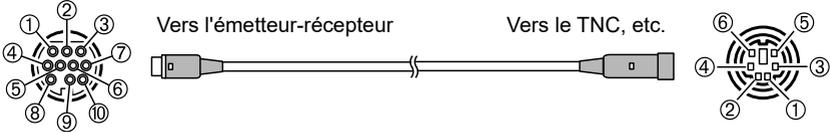
Un TNC (Contrôleur de nœud terminal) peut être connecté à l'émetteur-récepteur pour permettre la transmission par paquets.

● Préparation

- TNC
- Ordinateur
- Câble de données* (Préparez un câble approprié pour l'appareil connecté.)

*Les produits optionnels suivants sont disponibles.

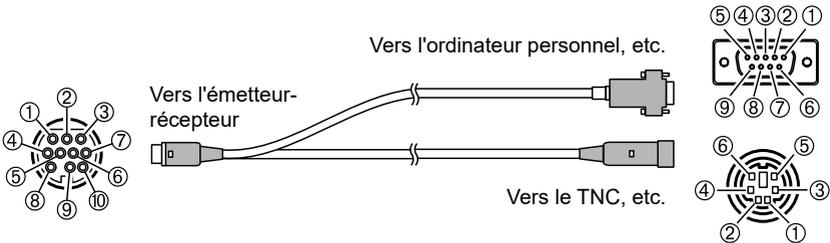
● Câble de données "CT-164" (broche MDIN 10 ↔ broche MDIN 6)



- ① PKD (entrée de données paquet)
- ② GND
- ③ PSK (PTT)
- ④ RX 9600 (sortie de données paquet 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (sortie de données paquet 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (réglage du squelch)
- ⑦ -
- ⑧ -
- ⑨ -
- ⑩ -

- ① PKD (entrée de données paquet)
- ② GND
- ③ PSK (PTT)
- ④ RX 9600 (sortie de données paquet 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (sortie de données paquet 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (réglage du squelch)

● Câble de données "CT-163" (broche MDIN 10 ↔ broche MDIN 6 et broche Dsub 9)



- ① PKD (entrée de données paquet)
- ② GND
- ③ PSK (PTT)
- ④ RX 9600 (sortie de données paquet 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (sortie de données paquet 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (réglage du squelch)
- ⑦ TXD (sortie de données série [émetteur-récepteur → PC])
- ⑧ RXD (entrée de données série [émetteur-récepteur ← PC])
- ⑨ CTS (gestion de communication des données)
- ⑩ RTS (gestion de communication des données)

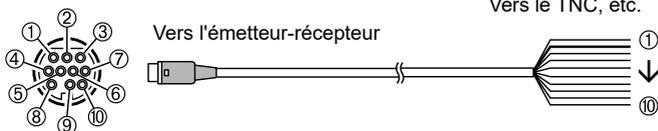
Broche Dsub 9

- ① -
- ② TXD (sortie de données série [émetteur-récepteur → PC])
- ③ RXD (entrée de données série [émetteur-récepteur ← PC])
- ④ -
- ⑤ GND
- ⑥ -
- ⑦ CTS (gestion de communication des données)
- ⑧ RTS (gestion de communication des données)
- ⑨ -

Broche MDIN 6

- ① PKD (entrée de données paquet)
- ② GND
- ③ PSK (PTT)
- ④ RX 9600 (sortie de données paquet 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (sortie de données paquet 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (réglage du squelch)

● Câble de données “CT-167” (broche MDIN 10 ↔ broche MDIN 6)



① PKD (entrée de données paquet)	① Marron PKD (entrée de données paquet)
② GND	② Fil épais noir GND
③ PSK (PTT)	③ Rouge PSK (PTT)
④ RX 9600 (sortie de données paquet 9600 bps)	④ Orange RX 9600 (sortie de données paquet 9600 bps)
⑤ RX 1200 (sortie de données paquet 1200 bps)	⑤ Jaune RX 1200 (sortie de données paquet 1200 bps)
⑥ PK SQL (réglage du squelch)	⑥ Vert PK SQL (réglage du squelch)
⑦ TXD (sortie de données série [émetteur-récepteur → PC])	⑦ Bleu TXD (sortie de données série [émetteur-récepteur → PC])
⑧ RXD (entrée de données série [émetteur-récepteur ← PC])	⑧ Gris RXD (entrée de données série [émetteur-récepteur ← PC])
⑨ CTS (gestion de communication des données)	⑨ Blanc CTS (gestion de communication des données)
⑩ RTS (gestion de communication des données)	⑩ Noir RTS (gestion de communication des données)

-
- N'oubliez pas d'éteindre la radio avant d'effectuer la connexion.
 - Consultez le manuel d'utilisation TNC pour les instructions de connexion du TNC à un ordinateur personnel.
 - Des interférences de réception RF peuvent se produire en raison de bruits dans l'ordinateur. Si les signaux ne sont pas reçus normalement, éloignez l'ordinateur de la radio et utilisez un photocoupleur et un filtre antiparasites pour la connexion.
-

● Paramètres de débit en bauds de communication DATA

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [16 PKT.SPD] puis appuyez sur le bouton **DIAL**.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner “1200BP” ou “9600BP”.
4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

Cela complète les paramètres de transmission par paquets.

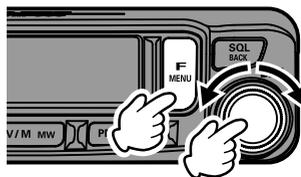
Lors de la transmission d'un grand volume de paquets de données, le temps de transmission est plus long et l'émetteur-récepteur risque de chauffer. Si la transmission dure longtemps, le circuit de prévention de surchauffe entre en action pour réduire la puissance d'émission. Si la transmission se poursuit, elle sera suspendue automatiquement et l'émetteur-récepteur passera en mode de réception pour éviter une défaillance due à la surchauffe. Lorsque le circuit de prévention de surchauffe est activé et que la radio passe en mode de réception, mettez l'appareil hors tension ou attendez dans le mode de réception que l'émetteur-récepteur refroidisse.

Utilisation de la liste de menu

Le mode Liste de menu permet de configurer les différentes fonctions selon les besoins d'utilisation et les préférences individuelles.

Fonctionnement de la liste de menu

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.
La liste de menu s'affiche.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner l'élément désiré dans la liste de menu, puis appuyez sur le bouton **DIAL**.



- Les éléments affichés par "- - - - -" sont attribués à la "liste de fonction" qui s'affiche en appuyant sur la touche **[F MENU]**.
- Avec le réglage par défaut, "F-12 HOME", "F-19 RPT.REV", "F-20 RPT.SET", et "F-30 TX PWR" sont attribués à la liste de fonction.
- Pour sélectionner un élément dans la "Liste de fonction", appuyez sur la touche **[SQL BACK]** ; l'attribution à la "Liste de fonction" sera annulée et la fonction pourra l'afficher dans le mode Liste de menu.



Attribué à une liste de fonction



Affichage du mode Liste de menu

3. Tournez le bouton **DIAL** pour modifier la valeur du paramètre.
4. Appuyez sur le bouton **DIAL** pour revenir au fonctionnement normal.

Tableau des opérations de la liste de menu

Numéro / Option de menu	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
01: APO	Active/désactive la fonction de mise hors tension automatique	OFF / 0.5H / 1.0H / 1.5H / 2.0H à 12.0H
02: AR MOD	Sélectionne le mode de bip ARTS	OFF / IN RNG / OUTRNG
03: AR INT	Sélectionne l'intervalle d'invitation à émettre pendant le fonctionnement ARTS	30 SEC / 1 MIN
04: BCLO	Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé	OFF / ON
05: BEEP	Règle le niveau du bip	OFF / LOW / HIGH
06: BELL	Sélectionne les répétitions de la sonnerie CTCSS/DCS/EPCS	OFF / 1TIME / 3TIMES / 5TIMES / 8TIMES / CONTI
07: CLK.TYP	Décale la fréquence d'horloge CPU	TYP A / TYP B
08: DIMMER	Règle le niveau d'éclairage de l'écran du panneau frontal	OFF / MID / MAX
09: DTMF	Active/désactive la fonction de composeur automatique DTMF	MANUAL / AUTO
10: DT TX	Charge les mémoires de composeur automatique DTMF.	---
11: DT MEM	Enregistre un code DTMF	CH1 à CH9
12: HOME*	Rappelle le canal Home	Dépend de la version de l'émetteur-récepteur.
13: MIC.GIN	Ajuste le niveau du gain du microphone	MIN / LOW / NORMAL / HIGH / MAX
14: MIC.PGM		
PGM.P1	Programme la fonction attribuée à la touche [P1] du microphone	ARTS / SCN ON / HOME / RPT.SFT / RPT.REV / TX PWR / SQL OFF / T-CALL / DW / WX Valeurs par défaut: P1: SQL OFF P2: HOME P3: SCN ON P4: T-CALL
PGM.P2	Programme la fonction attribuée à la touche [P2] du microphone	
PGM.P3	Programme la fonction attribuée à la touche [P3] du microphone	
PGM.P4	Programme la fonction attribuée à la touche [P4] du microphone	
15: PAGER		
PAG.CDR	Configure le code de radiomessagerie de réception pour la fonction Enhanced CTCSS Paging & Code Squelch	01 à 50 Valeur par défaut: R05.47
PAG.CDT	Configure le code de radiomessagerie d'émission pour la fonction Enhanced CTCSS Paging & Code Squelch	01 à 50 Valeur par défaut: T05.47
16: PKT.SPD	Paramètres de débit en bauds de communication DATA	1200BP / 9600BP
17: RX MODE	Sélectionne le mode de réception	AUTO / FM / AM
18: BND.SEL	Configure les bandes de fréquences sélectionnables	AIR: ON / OFF VHF: ON / OFF UHF: ON / OFF OTH: ON / OFF
19: RPT.REV*	Inverse les fréquences d'émission et de réception pendant les communications à travers un répéteur.	---
20: RPT.SET*	Configure le sens du décalage relais	SIMP / -SFT / +SFT

Numéro / Option de menu	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
21: RPT.OTR		
RPT.ARS	Active/désactive la fonction de décalage relais automatique	OFF / ON
RPT.FRQ	Configure l'amplitude du décalage relais	0.00 - 99.95 (MHz) (Dépend de la version de l'émetteur-récepteur.)
22: SCN ON	Enclenche la fonction de balayage	---
23: SCN.TYP		
SCN.RSM	Sélectionne le mode de reprise du balayage	BUSY / HOLD / 1 SEC / 3 SEC / 5 SEC
DW RVT	Active/désactive la fonction "Inversion de canal primaire".	OFF / ON
24: SQL.TYP	Sélectionne le mode de codage et/ou de décodage de tonalité.	OFF / TON.ENC / TON.SQL / REV.TON / DCS / PR FRQ / PAGER / DCS.ENC* / TONE.DCS* / DCS.TSQ* *Affiché lorsque "26 SQL.EXP" est réglé sur "ON".
25: SQL.COD	Configure la fréquence de tonalité CTCSS ou le code DCS.	CTCSS: 67.0 à 254.1 (Hz) (100.0Hz) DCS: 104 codes DCS standards (023)
26: SQL.EXP	Active/désactive le codage CTCSS/DCS en split	OFF / ON
27: STEP	Configure les pas du synthétiseur de fréquence	AUTO / 5 / 6.25 / (8.33) / 10 / 12.5 / 15 / 20 / 25 / 50 / 100 (kHz) (8.33 kHz : seulement pour bande aviation)
28: xx.xF (C)	Indique la température actuelle à l'intérieur de l'émetteur-récepteur	---
29: TOT	Configure le temporisateur	OFF* / 1 MIN / 2 MIN / 3 MIN / 5 MIN* / 10 MIN / 15 MIN / 20 MIN / 30 MIN (Dépend de la version de l'émetteur-récepteur.)
30: TX PWR*	Règle le niveau de puissance d'émission.	LOW / MID / HIGH
31: VER.DSP	Affiche la version logicielle de l'émetteur-récepteur	Mxx.xx (MAIN) Pxx.xx (PANEL)
32: xx.xV	Indique la tension d'alimentation c.c.	---
33: WIDTH	Configure le niveau de modulation d'émission FM et la bande passante du récepteur	WIDE /NARROW
34: WX ALT	Configuration du fonctionnement de l'alerte météo	OFF / ON
35: BLT		
BLT.OFF	Configure la fonction Bluetooth	OFF / ON
BLT.LST	Liste des périphériques Bluetooth	---
BLT.SAV	Configure la fonction d'enregistrement Bluetooth	OFF / ON
BLT.AF	Configure la sortie de audio de réception Bluetooth	AUTO /FIX

* Dans le réglage par défaut, les paramètres grisés sont attribués à la "Liste de fonction" qui s'affiche lorsque la touche [F MENU] est enfoncée.

01 APO

Configuration de la fonction de mise hors tension automatique

L'émetteur-récepteur peut être mis hors tension automatiquement lorsqu'il n'y a aucune opération pendant un certain temps.

OFF	Ne met pas l'appareil hors tension automatiquement.
0.5 H / 1.0H / 1.5H / 2.0H à 12 H (heure)	L'appareil est mis hors tension lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant une durée spécifiée.

02 AR MOD

Sélection de l'option de bip pendant le fonctionnement ARTS

Configure le fonctionnement de la "fonction ARTS" qui informe si des communications sont possibles avec la station partenaire.

OFF	Aucun bip. Affichage seul. Si la station est à portée de communication "IN.RNG" s'affiche sur l'écran LCD, si elle est hors de portée de communication "OUT.RNG" s'affiche.
IN RNG	À portée de communication, "IN.RNG" s'affiche sur l'écran LCD chaque fois qu'une invitation à émettre est reçue de l'autre station, et des bips d'alerte retentissent. Hors de portée de communication "OUT.RNG" s'affiche. Les bips ne sont émis qu'une fois que la radio a confirmé que les stations sont hors de portée de communication, mais ils ne sont plus émis pour reconfirmer par la suite.
OUTRNG	À portée de communication "IN.RNG" s'affiche sur l'écran LCD. Les bips ne sont émis que lorsque la radio confirme que les stations sont à portée de communication, mais ils ne sont plus émis pour reconfirmer par la suite. Hors de portée de communication "OUT.RNG" s'affiche. Un bip retentit chaque fois que le signal de la station partenaire ne peut pas être reçu pendant 1 minute et 20 secondes.

03 AR INT

Sélection de l'intervalle d'invitation à émettre pendant le fonctionnement ARTS

Règle l'intervalle d'émission du signal ARTS qui est émis automatiquement pendant que la fonction ARTS est active.

30 SEC	Un signal de confirmation est envoyé environ toutes les 30 secondes.
1 MIN	Un signal de confirmation est envoyé environ toutes les minutes.

04 BCLO

Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé.

Empêche les émissions quand le canal de réception est occupé.

OFF	Permet de commencer à émettre pendant la réception d'un signal.
ON	Désactive les émissions pendant la réception d'un signal.

05 BEEP

Réglage du volume du bip sonore

Ajuste le volume du bip.

OFF	Le bip ne retentit pas.
LOW / HIGH	LOW (minimum) / HIGH (maximum)

Chaque rotation du bouton **DIAL** déclenche le bip pour vérifier le volume.

06 BELL

Réglage du nombre de sonneries

Règle la sonnerie pour alerter lorsqu'un signal d'une autre station contient une tonalité, un code DCS ou un code de radiomessagerie correspondant.

OFF	Le bip ne retentit pas.
1TIME / 3TIMES 5TIMES / 8TIMES	Le nombre de fois où la sonnerie retentit peut être réglé sur 1,3,5 ou 8 fois.
CONTI	La sonnerie continue à retentir jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée.

Pour plus de détails, voir "Notification d'un appel d'une station éloignée par la sonnerie". (☐ page 9)

07 CLK.TYP

Configuration de la fonction de décalage d'horloge CPU.

La fonction de décalage d'horloge CPU peut être activée pour éliminer un signal parasite haute fréquence généré intérieurement. Sélectionnez "TYP A" pour l'utilisation normale.

TYP A	Active et désactive automatiquement la fonction de décalage d'horloge.
TYP B	Active constamment la fonction de décalage d'horloge.

08 DIMMER

Réglage de la luminosité du rétroéclairage LCD et l'éclairage du clavier numérique.

Règle la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD et des touches.

OFF / MID / MAX	OFF (clair) / MID / MAX (sombre)
-----------------	----------------------------------

09 DTMF

Configuration de la méthode d'émission du code DTMF

Configure la méthode (automatique ou manuelle) pour émettre le code DTMF enregistré.

MANUAL	Appuyez sur les touches numériques du microphone pour envoyer manuellement le code DTMF.
AUTO	Le code DTMF enregistré dans le canal mémoire DTMF est émis automatiquement.

Pour plus de détails, voir "Fonction DTMF". (☐ page 10)

10 DT TX

Émission du code DTMF enregistré

Pour envoyer le code DTMF automatiquement, sélectionnez le canal dans lequel le code DTMF à envoyer est enregistré.

Pour plus de détails, voir “Émission du code DTMF enregistré”. (📖 page 11)

11 DT MEM

Sélection et modification du canal mémoire du composeur automatique DTMF.

Jusqu'à 9 registres de codes de tonalité DTMF de 16 chiffres peuvent être enregistrés.

Pour plus de détails, voir “Enregistrement d'un code DTMF”. (📖 page 10)

12 HOME

Dans le réglage par défaut, [12 HOME] est enregistré dans la “Liste de fonction” qui s'affiche lorsque la touche [F MENU] est enfoncée.

Rappelle le canal HOME

Rappelle le canal Home enregistré en mémoire.

13 MIC.GIN

Ajustement du niveau de gain du microphone.

Ajuste le niveau d'entrée du microphone.

MIN / LOW NORMAL / HIGH MAX	MIN (gain de micro bas) - MAX (gain de micro haut)
-----------------------------------	--

Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, le niveau de gain du microphone peut être ajusté.

14 MIC.PGM

Configuration des touches programmables du microphone

Des fonctions peuvent être attribuées aux touches programmables (P1 à P4) du microphone fourni (SSM-85D).

Les réglages de fonctions par défaut des touches [P1] / [P2] / [P3] / [P4] sont indiqués ci-dessous:

[P1]: SQL OFF

[P2]: HOME

[P3]: SCN ON

[P4]: T-CALL

ARTS: Démarre ou arrête la fonction ARTS.

SCN ON: Démarre ou arrête la fonction de balayage.

HOME: Rappelle le canal HOME.

RPT.SFT: Configure le sens du décalage relais.

RPT.REV: Inverse les fréquences d'émission et de réception dans le mode répéteur ou mémoire split.

TX PWR: Sélectionne le niveau de puissance de sortie d'émission.

SQL OFF: Ouvre le squelch (squelch désactivé)

T-CALL: Émet le T-CALL (1750 Hz).

DW: Démarre et arrête la fonction de double veille.

WX: Commune le fonctionnement sur la banque de canaux météo.

15 PAGER

Spécification du code personnel de radiomessagerie CTCSS améliorée de réception et d'émission.

Configure le code de réception/émission de radiomessagerie pour reconnaître les stations de radiomessagerie ou les appels d'émission vers d'autres stations.

01 - 05 - 50 01 - 47 - 50	Configure le code de radiomessagerie de réception ou d'émission.
------------------------------	--

Pour plus de détails, voir "Fonction EPCS (Enhanced Paging & Code Squelch)".
(☞ page 7)

16 PKT.SPD

Paramètres de débit en bauds de communication DATA.

Configuration du débit en bauds de communication de données (en utilisant la borne "DATA" au dos de l'appareil).

1200BP	Règle le débit en bauds de communication sur 1200 bps.
9600BP	Règle le débit en bauds de communication sur 9600 bps.

17 RX MOD

Configuration du mode de réception de bande.

Chaque mode de réception de bande peut être configuré.

AUTO	Le mode de réception (mode FM ou mode AM) est sélectionné automatiquement en fonction de la bande de fréquence utilisée.
FM	La bande de fréquence sélectionnée est réglée sur le mode FM.
AM	La bande de fréquence sélectionnée est réglée sur le mode AM.

18 BND.SEL

Configuration de l'omission de bandes

Configure les bandes sélectionnables (bande de fréquence).

Dans le réglage par défaut, toutes les bandes sont réglées sur "ON".

AIR: 108 MHz - 137 MHz

VHF: 137 MHz - 174 MHz

UHF: 400 MHz - 480 MHz

OTH: 174 MHz - 400 MHz, 480 MHz - 999.995 MHz

ON	Les bandes de fréquence réglées sur ON peuvent être sélectionnées.
OFF	Les bandes de fréquence réglées sur OFF ne peuvent pas être sélectionnées.

19 RPT.REV

Dans le réglage par défaut, [19 RTP.REV] est enregistré dans la "Liste de fonction" qui s'affiche lorsque la touche [F MENU] est enfoncée.

Inverse les fréquences d'émission et de réception

L'état "inverse" inverse provisoirement les fréquences d'émission et de réception. Il permet de vérifier si une communication directe avec l'autre station est possible.

20 RPT.SET

Dans le réglage par défaut, [20 RPT.SET] est enregistré dans la "Liste de fonction" qui s'affiche lorsque la touche [F MENU] est enfoncée.

Configure le sens du décalage relais

Configure le sens du décalage de fréquence TX pour l'utilisation du répéteur.

SIMP	Aucun décalage de fréquence TX.
-SFT	Décale TX vers une fréquence inférieure.
+SFT	Décale TX vers une fréquence supérieure.

21 RPT.OTR

RPT.ARS (configuration de l'ARS (décalage relais automatique)).

Active ou désactive la fonction de décalage relais automatique ARS (le fonctionnement du répéteur est lancé en réglant la fréquence du répéteur).

OFF	Désactive la fonction ARS.
ON	Configure la fréquence de décalage relais.

RPT.FRQ (configuration de la fréquence de décalage relais)

Configure la fréquence de décalage relais.

0.00MHz - 99.95MHz	Fréquence de décalage relais (0.00 MHz - 99.95 MHz).
---------------------------	--

22 SCN.ON

Balayage des fréquences à la recherche de signaux

Pour trouver des fréquences où des signaux sont présents en mode VFO, en mode mémoire ou en mode PMG.

23 SCAN TYP

SCN.RSM (réglage de la reprise du balayage)

Sélection de la réception lorsque le balayage s'arrête sur un signal reçu.

BUSY	Le balayage s'arrête sur la fréquence reçue jusqu'à ce que le signal disparaisse. Deux secondes après l'affaiblissement du signal, le balayage reprend.
HOLD	Le balayage s'arrête sur la fréquence de réception actuelle (le balayage ne reprend pas). Le balayage peut être repris manuellement.
1 SEC / 3 SEC / 5 SEC	Le signal est reçu pendant une durée spécifiée, puis le balayage reprend.

DW RVRT (active ou désactive la fonction “Inversion de double veille” pendant la double réception.)

Détermine le fonctionnement de l'interrupteur **PTT** lorsqu'il est enfoncé pendant la double veille.

OFF	Lorsqu'un signal est reçu sur le canal HOME, la double veille s'arrête. Appuyez sur l'interrupteur PTT pour émettre sur le canal HOME. Relâchez l'interrupteur PTT pour recevoir le canal HOME pendant cinq secondes environ; la fonction de double veille continue.
ON	Appuyez sur l'interrupteur PTT pour émettre sur le canal HOME. Relâchez l'interrupteur PTT pour recevoir le canal HOME pendant cinq secondes environ; la fonction de double veille continue.

24 SQL TYPE

Sélectionnez [**11 SQL TYPE**] pour ouvrir le squelch uniquement lorsqu'un signal contenant la tonalité ou le code spécifié est reçu.

Pour plus de détails, voir “Sélection du type de squelch”. (📖 page 2)

25 SQL CODE

Réglage de la fréquence de tonalité ou du code DCS

La fréquence de tonalité peut être sélectionnée parmi 50 fréquences (de 67.0 Hz à 254.1 Hz).

Pour plus de détails, voir “Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS”. (📖 page 3)

Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 types (de 023 à 754).

Pour plus de détails, voir “Sélection du code DCS”. (📖 page 5)

26 SQL EXP

Configuration du code de squelch séparément pour la réception et l'émission.

Le type de squelch peut être réglé séparément pour l'émission et la réception.

OFF	N'ajoute pas de types de squelch pour l'émission et la réception, respectivement.
ON	Les valeurs des paramètres “DCS.ENC”, “TON.DCS” et “DCS.TSQ” sont activées.

Pour plus de détails, voir “Sélection du type de squelch”. (📖 page 2)

27 STEP

Réglage du pas de fréquence

Réglez le pas de fréquence lorsque le bouton **DIAL** est tourné ou lorsque la touche [**UP**]/[**DWN**] du microphone est enfoncée.

AUTO	Le pas change automatiquement en fonction de la fréquence de fonctionnement.
5kHz / 6.25kHz 8.33 kHz* / 10 kHz 12.5kHz / 15.0kHz 20.0kHz / 25.0kHz 50.0kHz / 100.0kHz	Change le pas de fréquence sélectionné.

* Pour la bande aviation, le pas de fréquence “8.33 kHz” peut aussi être sélectionné.

28 xx.xx C

Affiche la température près de l'étage final de l'émetteur-récepteur

Si la température est d'environ 10 °C ou moins, "LOWTMP" s'affiche.

29 TOT

Configuration du temporisateur 'time-out'.

Configure l'émetteur-récepteur pour qu'il revienne automatiquement au mode réception après avoir émis en continu pendant une certaine période. La fonction TOT limite l'émission par inadvertance de signaux inutiles, et une consommation inutile de la puissance de la batterie (fonction time-out-timer).

OFF	Le temporisateur TOT est désactivé.
1 MIN / 2 MIN 3 MIN / 5 MIN 10 MIN / 15 MIN 20 MIN / 30 MIN	Configure l'émetteur-récepteur pour qu'il revienne automatiquement au mode de réception après avoir émis en continu pendant une durée déterminée.

Le bip retentit environ 10 secondes avant de revenir automatiquement au mode de réception.

30 TX PWR

Sélection du niveau de puissance de sortie d'émission

La puissance d'émission peut être réduite pour économiser l'énergie pendant les communications avec une station proche.

HIGH	50 W
MID	25 W
LOW	5 W

31 VER.DSP

Affichage des versions logicielles de l'émetteur-récepteur.

Alternez entre "Main" et "Panel" en tournant le bouton **DIAL**.

M x.xx	Les versions logicielles de "Main" s'affichent.
P x.xx	Les versions logicielles de "Panel" s'affichent.

32 xx.xV

Indique la tension d'alimentation CC

33 WIDTH

Réglage du niveau de modulation

Le niveau de modulation peut être réglé à la moitié de son niveau habituel. Sélectionnez "WIDE" pour le trafic amateur normal.

WIDE	Niveau normal de modulation d'émission.
NARROW	Modulation à la moitié du niveau normal.

34 WX ALT

Réglage de la fonction d'alerte météo

Active ou désactive la fonction d'alerte météo qui prévient en cas de tempêtes ou d'ouragans.

OFF	Désactive la fonction d'alerte météo.
ON	Active la fonction d'alerte météo.

35 BLT

Bluetooth® (Configuration du Bluetooth®)

Effectuez les réglages Bluetooth® et connectez un casque Bluetooth®.

Pour tout détail, voir "Fonctionnement Bluetooth®" dans le manuel d'utilisation.

BLT.LST (Liste des périphériques Bluetooth®)

Affiche une liste des périphériques Bluetooth® enregistrés ou recherchés. Vous pouvez sélectionner et connecter un casque Bluetooth®.

Pour tout détail, voir "Fonctionnement Bluetooth®" dans le manuel d'utilisation.

BLT.SAV (Économie Bluetooth®)

Permet de réduire la consommation de la batterie du casque Bluetooth®.

Pour tout détail, voir "Fonctionnement Bluetooth®" dans le manuel d'utilisation.

BLT.AF (sortie d'audio reçu Bluetooth®)

Définit si l'audio reçu est entendu par le casque Bluetooth® et le haut-parleur de l'émetteur-récepteur, ou seulement par le périphérique Bluetooth® connecté.

Pour tout détail, voir "Fonctionnement Bluetooth®" dans le manuel d'utilisation.



Copyright 2021
YAESU MUSEN CO., LTD.
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut
être reproduite sans l'autorisation de
YAESU MUSEN CO., LTD.

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.